



Spendenaufruf
Appel aux dons
2026



Die Basilika von Echternach

Ein Ort des Kultes und der Kultur



Die Echternacher Basilika ist ein wichtiger Ort der Begegnung. Weit über 100.000 Pilger, Gläubige und Touristen finden jährlich den Weg in die Basilika. Sie ist vorrangig ein lebendiges Haus Gottes, in dem täglich Gottesdienste gefeiert werden. Als Pfarrkirche der Pfarrei „Regioun lechternach Saint-Willibrord“ bietet sie Heimat denen, die dort beten, Ruhe und Kraft suchen und Gott begegnen wollen. Ihre karolingische Krypta mit dem Grab des Heiligen Willibrord zieht seit Jahrhunderten unzählige Pilger von nah und fern an. Als Wallfahrtskirche ist sie Ausgangspunkt und Ziel des Weltkulturerbes Echternacher Springprozession.

Die Basilika ist ein Ort der Kultur. Im Informationszentrum kann sich der Besucher über die Geschichte der Springprozession und der Basilika informieren. Regelmäßig werden hier sakrale Kunstwerke aus der Schatzkammer ausgestellt. In Gottesdienst und Konzerten sind neben der großen Klaisorgel und dem Basilikachor regelmäßig Gastchöre und Instrumentalisten zu hören. Das Carillon mit seinen 50 Glocken ist eine musikalische Seltenheit und die mächtigen Glocken der Westtürme beeindruckend durch ihre Kraft und Tontiefe.

Wahrlich, die Basilika lebt! Und all das geschieht mit großem Aufwand und persönlichem Einsatz von zahlreichen begeisterten Menschen, viele davon ehrenamtlich. Ihnen allen gebührt unser aufrichtiger Dank. Die Basilika braucht aber auch finanzielle Unterstützung, ansonsten ist dieser Kraftakt nicht zu stemmen. In diesem Bericht wollen wir Ihnen deshalb einen Überblick verschaffen über die Finanzen und Projekte der Basilika und aufzeigen, wie Sie sich daran beteiligen können. Auch wenn dankenswerterweise der Staat sich zu 50 % und die Gemeindeverwaltung Echternach zu 25 % am jährlichen Defizit und an den anfallenden Investitionskosten beteiligen (gemäß der Konvention zwischen dem Staat, der Stadt Echternach, dem Erzbistum und der Kirchenfabrik Echternach vom 1. Juni 2017), so bleibt doch für die Pfarrei jedes Jahr ein stattlicher Beitrag zu leisten. Allein für das Jahr 2024 beträgt dieser 79.268,06 €.

Wir bitten Sie deshalb ganz herzlich, die Basilika finanziell zu unterstützen, damit sie auch in Zukunft ein lebendiger Ort der Begegnung von Kult und Kultur bleiben wird. Jede Spende ist willkommen, denn wir brauchen Ihre Hilfe.

Vielen Dank!



„Lasst euch als lebendige Steine zu einem geistigen Haus aufbauen.“

1 Petrus 2,5



Fernand Boden

Präsident des « Conseil de gestion paroissial »

Francis Erasmy

Pfarrer und Rektor der Basilika

La Basilique d'Echternach

Un lieu de culte et de culture



La Basilique d'Echternach est un important lieu de prière, de rencontre et d'échange. Chaque année plus de 100.000 fidèles, pèlerins et touristes la visitent. Elle est en premier lieu la maison du Dieu vivant qui est au centre de la liturgie célébrée quotidiennement. En tant qu'église paroissiale de la paroisse Regioun Iechternach Saint-Willibrord, elle accueille aussi bien ceux qui rencontrent Dieu dans la prière que ceux qui trouvent réconfort dans le silence du lieu. Le tombeau de saint Willibrord, situé dans la crypte carolingienne de la Basilique, attire depuis des siècles d'innombrables pèlerins venus de près ou de loin. C'est aussi le point de départ et d'arrivée de la Procession dansante, patrimoine culturel immatériel de l'humanité (UNESCO).

La Basilique est aussi un lieu de culture. Son Centre d'information et de documentation retrace l'histoire de la Procession dansante et il présente régulièrement des œuvres d'art sacré du trésor de l'église. La musique sacrée a également sa place au cœur de la liturgie et de nombreux concerts permettent de mieux apprécier les sons de l'orgue Klais ainsi que les talents du chœur de la Basilique ou de choristes et de musiciens externes. Finalement les 50 cloches du carillon représentent une rare attraction musicale et les imposantes cloches des deux clochers de la façade Ouest impressionnent le visiteur par la profondeur majestueuse de leur timbre sonore.

Ainsi, la Basilique est et doit rester un lieu vivant. Toutefois, cela n'est possible que grâce au travail et à l'engagement infatigable d'un grand nombre de personnes, pour la plupart bénévoles. Tous ceux qui contribuent au fonctionnement et à l'entretien de la Basilique, méritent notre reconnaissance et nos remerciements. Or, sans soutien financier la continuité de la Basilique, telle que nous la connaissons, est compromise. Voilà pourquoi vous trouverez ci-dessous un relevé de la situation financière de la Basilique et la présentation de futurs projets. Nous vous invitons cordialement à contribuer financièrement au fonctionnement et à la survie de la Basilique. Même si nous sommes extrêmement reconnaissants que l'État couvre 50% et la Ville d'Echternach 25% du déficit annuel et des dépenses en relation avec l'entretien et le fonctionnement de la Basilique (engagement résultant de la convention entre l'État, la Ville d'Echternach, l'Archevêché et la Fabrique d'église d'Echternach du 1er juin 2017), il n'en reste pas moins que pour l'exercice 2024 la Paroisse doit assurer le financement du déficit restant, qui s'élève à 79.268,06 €.

La Basilique dépend de votre générosité et le moindre don peut faire la différence. Dans l'espoir de vous voir contribuer au financement de votre Basilique, nous vous exprimons notre plus profonde gratitude.


Un grand MERCI !

Fernand Boden

Président du Conseil de gestion paroissial

Francis Erasmy

Curé et recteur de la Basilique



« Vous aussi,
comme pierres vivantes,
entrez dans la construction
de la demeure spirituelle. »

1^{ère} Lettre de
saint Pierre apôtre 2,5



Finanzen Basilika

Finances Basilique

Revenus - Einnahmen	2023	2024
Verkauf Kerzen Revenu Vente Cierges	40.056,28 €	38.204,65 €
Kollekte Collectes	10.822,27 €	13.376,44 €
Verschiedenes Autres	1.592,33 €	1.607,93 €
Total Einnahmen Total Revenus	52.470,88 €	53.189,02 €
Charges - Ausgaben	2023	2024
Kult und Liturgie Consommables pour Culte	*45.614,55 €	*57.956,29 €
Heizung und Elektrisch Chauffage et Electricité	24.394,73 €	26.561,61 €
Administration und Wallfahrtsbüro Administration et Pèlerinage	25.277,82 €	17.502,45 €
Wallfahrt (Springprozession & Willi- brordusoktave) - Pèlerinage (Procession dansante, Octave St Willibrord)	18.843,69 €	22.520,18 €
Kleine Anschaffungen/Arbeitsmaterial Achat petit mobilier et matériel	2.988,81 €	273,21 €
Anschaffung, Unterhalt, Restauration Articles de culte et de liturgie	10.321,68 €	4.243,59 €
Personal- und Reinigungskosten Honoraires : personnel et nettoyage	130.945,79 €	133.691,75 €
Unterhaltsarbeiten Entretien et réparations	40.411,54 €	91.644,77 €
Blumenschmuck Décoration florale	15.141,62 €	15.867,41 €
Total Ausgaben Total Charges	313.940,23 €	370.261,26 €
Resultat Résultat	-261.469,35 €	-317.072,24 €
Staatliche Unterstützung Participation État	130.734,68 €	158.536,12 €
Beitrag Zivilgemeinde Echternach Participation Commune d'Echternach	65.367,34 €	79.268,06 €
Beitrag - Participation Paroisse St Willibrord Région Echternach	65.367,34 €	79.268,06 €

* In diesem Betrag sind auch die Opferlichter enthalten (Zeile 1 der Einnahmen)

* Ce montant comprend aussi l'achat des lumignons (ligne 1 des revenus)



Projekte 2025-26

Projets 2025-26

Grabmonument Abt Richardot

Das Grabmonument von Abt Pierre Richardot (ca. 1575–1628, Abt von 1607–1628) ist das einzige erhaltene Grabmonument eines Echternacher Abtes. Das Monument stammt aus der Werkstatt des Trierer Bildhauermeisters Severin Scholer. Bei der Zerstörung der Basilika im Dezember 1944 wurde das Grabmal arg in Mitleidenschaft gezogen und aus der ehemaligen Abteikirche entfernt. Es ist nun im Atelier von Restaurator Thomas Lutgen restauriert worden. Das Projekt wird vom INPA (Institut national pour le patrimoine architectural) begleitet. Beteiligt an der Umsetzung sind das Ingenieurbüro „HLG Ingénieurs-Conseils“ und die Firma „Besenius, Atelier de ferronnerie“. Wegen zusätzlicher konservatorischen Notwendigkeiten, wurden die anfangs vorgesehenen Kosten übertroffen und belaufen sich inzwischen auf rund 120.000 €, werden aber zum Teil vom INPA bezuschusst.

Monument funéraire de l'abbé Richardot

Le monument de l'abbé Richardot (~1575–1628, élu abbé en 1607) est le seul monument funéraire d'un abbé d'Echternach à avoir survécu. Il s'agit d'une œuvre de l'atelier du sculpteur trévirois Séverin Scholer. Lors de la destruction de la Basilique en décembre 1944, le monument fut fortement endommagé et ne réintégra plus l'édifice reconstruit. Le monument vient d'être restauré par les Ateliers Thomas Lutgen. Le projet est supervisé par l'INPA (Institut national du patrimoine architectural). Le bureau d'études chargé de sa mise en œuvre est HLG Ingénieurs-Conseils. L'Atelier de ferronnerie Besenius effectuera les travaux préparatoires. Le monument retrouvera bientôt sa place dans la Basilique. Suite à des mesures conservatoires supplémentaires, le budget initialement prévu a été dépassé et les coûts s'élèvent désormais à environ 120.000 €, somme qui est partiellement couverte par l'INPA.



Erneuerung des südlichen Seitenschiff-Daches

Nicht geplant aber als dringend notwendig erwies sich die Neueindeckung des südlichen Seitenschiffes. Die Dächer der Basilika sind über 70 Jahre alt und die Schieferplatten inzwischen spröde und brüchig geworden. Im südlichen Seitenschiff, besonders aber in den Seitenkapellen, wurde ein größerer Schaden durch eindringendes Regenwasser verursacht. Es musste schnell gehandelt werden. Unter der Aufsicht des INPA wurden im Januar/Februar 2025 die Arbeiten von der Firma Zimmermann ausgeführt. Die Kosten belaufen sich auf rund 117.000 € und wurden mit rund 24.000 € vom INPA bezuschusst.

Rénovation de la toiture du bas-côté sud

La réfection de la toiture du bas-côté sud s'est avérée urgente, bien qu'imprévue. Les toitures de la Basilique ont plus de 70 ans et les ardoises sont devenues fragiles. D'importants dégâts, dus à des infiltrations d'eau, ont été constatés dans le bas-côté sud, notamment dans les chapelles latérales. Une intervention rapide s'imposait. Sous la supervision de l'INPA, les travaux ont été réalisés par l'entreprise Zimmermann en janvier/février 2025. Le coût s'est élevé à environ 117.000 €, dont environ 24.000 € ont été pris en charge par l'INPA..



Bisher realisierte Projekte

Projets réalisés

Internetseite der Basilika

Die gut gestaltete Internetseite der Basilika ist seit November 2022 online: [basilika.lu](https://www.basilika.lu)

Informieren Sie sich über Geschichte, Gottesdienste, Aktivitäten, Konzerte, und Neuigkeiten rundum die Basilika.

Site internet de la Basilique

Le nouveau site internet plurilingue est en ligne depuis novembre 2022 : [basilika.lu](https://www.basilika.lu)

Informez-vous sur l'histoire, les offices religieux, les activités et l'actualité de la Basilique.

Willibrordus-Ornat

Auf Initiative des Kirchenrates wurde seit 2016 ein neues Festornat angeschafft. Die Gewänder wurden in der Paramentenwerkstatt Clemens Jansen in Aachen gefertigt. Die Ausführung des Ornates kam 2023 zum Abschluss.

Ornements liturgiques

En 2016 le Conseil de fabrique a initié l'acquisition par étapes de nouveaux ornements liturgiques festifs, destinés aux grandes célébrations. La réalisation des ornements a été confiée à l'atelier de paramentique Clemens Jansen d'Aix-la-Chapelle et finalisée en 2023.

Behindertengerechter Eingang

Die Installation des erneuerten Aufzuges beim südlichen Seitenportal konnte 2024 realisiert werden.

Accès pour personnes à mobilité réduite

L'installation d'un élévateur vertical au portail sud a été réalisée en 2024.

Wie kann ich spenden?

Ich will spenden durch eine Überweisung

Die Spenden über den Willibrordusbauverein können von der Steuer abgesetzt werden. Sie erhalten eine Spendenbescheinigung, die Sie der Steuererklärung beilegen können. Überweisen Sie den gewünschten Betrag mit dem Vermerk „**Basilika**“ an:

FONDS WILLIBRORDUS-BAUVEREIN
CCPLLULL LU24 1111 2358 3225 0000

Wenn Sie einen Beitrag leisten zu einem speziellen Projekt, so sollten Sie dies auf dem Vermerk angeben.

Der Willibrordusbauverein ist eine öffentlich-rechtliche Einrichtung (großherzoglicher Erlass vom 11. März 1999) deren Aufgabe es ist, den Unterhalt der Basilika zu unterstützen und die Wallfahrt (u.a. die Springprozession) und Willibrordus-Verehrung zu fördern. Die Spenden sind von der Steuer absetzbar.

Ich will bar oder anonym spenden

Im Pfarrhaus (28, rue de la Montagne L-6470 Echternach) oder im Pfarrbüro (12, Porte St Willibrord L-6486 Echternach) können Sie Ihre Spende bar oder anonym einzahlen. Auch in diesem Fall erhalten Sie von uns eine Zuwendungsbestätigung. Eine Terminabsprache ist wünschenswert.

Spenden bei einer Familienfeier oder Beerdigung

Sie feiern ein Fest oder wollen im Rahmen einer Beerdigung etwas für die Basilika tun? Dann setzen Sie Ihren Spendenaufruf zusammen mit uns für die Basilika in die Tat um! Wir helfen Ihnen gerne bei der Organisation Ihrer persönlichen Spendenaktion.

Auch in diesem Fall ist das Spendenkonto:

FONDS WILLIBRORDUS-BAUVEREIN
CCPLLULL LU24 1111 2358 3225 0000

Comment faire un don ?

Je veux faire un don par virement bancaire

Les dons faits par l'intermédiaire de l'Œuvre Saint-Willibrord sont fiscalement déductibles. Dans ce cas vous recevrez dans les meilleurs délais un certificat à joindre à votre déclaration d'impôts. Veuillez faire un virement avec la mention « **Basilique** » au profit du :

FONDS WILLIBRORDUS-BAUVEREIN
CCPLLULL LU24 1111 2358 3225 0000

Si vous voulez faire un don pour un projet déterminé, veuillez le préciser sur le virement.

L'œuvre Saint Willibrord (Willibrordusbauverein) a été reconnue d'utilité publique par arrêté grand-ducal du 11 mars 1999 et désignée comme organisme pouvant recevoir des libéralités déductibles dans le chef des donateurs. La société prend soin de l'entretien de la Basilique et de la propagation du culte de St Willibrord (p.ex. la Procession dansante).

Je veux faire un don en espèces ou un don anonyme

Vous pouvez déposer votre don au Presbytère (28, rue de la Montagne L-6470 Echternach) ou au Bureau paroissial (12, Porte St Willibrord L-6486 Echternach). Si vous le souhaitez, vous pouvez nous contacter pour fixer un rendez-vous et pour recevoir un reçu.

Faire un don lors d'une occasion particulière

Vous fêtez votre anniversaire, vos noces d'argent ou d'or, le baptême de votre enfant ou vos années de service et vous voulez proposer à vos invités de remplacer les cadeaux par un don pour la Basilique. Ou bien vous avez perdu un être cher et souhaitez demander aux personnes proches, dans le faire-part de décès, de faire un don en faveur de la Basilique. Pour réaliser ce projet généreux selon vos attentes, veuillez prendre contact par écrit ou par téléphone.

Les dons peuvent être viré avec une mention adaptée au profit du :

FONDS WILLIBRORDUS-BAUVEREIN
CCPLLULL LU24 1111 2358 3225 0000

Kontakt / Contact

Francis Erasmy

*Pfarrer und Rektor der Basilika
curé et recteur de la Basilique*

28, rue de la Montagne L-6470 Echternach
727296 - 621 246624
francis.erasmy@cathol.lu

Bureau paroissial / Pfarrbüro

Anise Metz

*Pfarrassistentin
assistante paroissiale*

André Mendes

*Pfarrsekretär
secrétaire paroissial*

12, Porte St Willibrord L-6486 Echternach
720149 | iechternach@cathol.lu

Internet

basilika.lu



BASILIQUE
ST. WILLIBRORD
ECHTERNACH

Editeur: Paroisse St Willibrord Région Echternach
Décembre 2025

Fotos: Francis Erasmy, Archives paroissiales,
Serge Feltes, Entreprise Zimmermann

Impression: Imprimerie de l'Est